**Notion: N0460**

**Notion originale: государственный язык суверенной республики**

**Notion translittere: gosudarstvennyj âzyk soverennoj respubliki**

**Notion traduite: langue d'État de la république souveraine**

**Document: D128**

Titre: Языковые ситуации в тюркоязычных республиках Российской Федерации (краткий социолингвистический очерк)

Titre translittéré: Âzykovye situacii v tûrkoâzyčnyh respublikah Rossijskoj Federacii (kratkij sociolingvističeskij očerk)

Titre traduit: Situations linguistiques dans les républiques turcophones de la Fédération de Russie (bref aperçu sociolinguistique)

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: russe

Auteur: БАСКАКОВ, А. Н. [BASKAKOV, A.N.]

Auteur: НАСЫРОВА, О. Д. [NASYROVA, O. D.]

In :Языки Российской Федерации и нового зарубежья. Статус и функции Âzyki Rossijskoj Federacii i novogo zarubež'â. Status i funkcii(trad. :Langues de Fédération de Russie et de l'étranger proche. Statut et fonctions)Dirigé par: МИХАЛЬЧЕНКО, В. Ю. / КРЮЧКОВА, Т. Б.(MIHAL'ČENKO, V. Û. / KRÛČKOVA, T. B.)

Ed. : Editorial URSS, Moscou, 2000, pp. 34-129

Extrait E2097, p. 93

 В плане Министерства культуры Республики Татарстан по обеспечению функционирования и развития татарского языка как государственного языка суверенной республики особо подчеркивается необходимость реализации задач, поставленных перед культурой, образованием, национальной школой и национальным искусством (...)
Развитие литературной формы языка неразрывно связано с возрождением и развитием национальной культуры, широкое использование родного языка в сфере духовной культуры может реально противостоять опасности растворения национальных и культурных традиций в общероссийской массовой культуре и отчуждению от родного языка.

 Dans le plan du Ministère de la Culture de la République du Tatarstan pour le fonctionnement et le développement de la langue tatare comme langue d'État de la république souveraine est soulignée la nécessité de la mise en œuvre des tâches confiées à la culture, à l'éducation, à l'école nationale et à l'art national (...)
Le développement de la forme littéraire de la langue est inextricablement lié à la renaissance et au développement de la culture nationale. L'utilisation généralisée de la langue native dans le domaine de la culture peut réellement résister au danger de dilution des traditions nationales et culturelles dans la culture de masse de Russie et de l'exclusion de la langue native.